



---

ENG

## **elmur.net next to Luis Buñuel and all the great Spanish masters of experimental audiovisual creation**

### **SPANISH EXPERIMENTAL FILM ARRIVES IN CHINA**

The exhibition –FROM EXPERIMENTAL FILM TO THE AUDIOVISUAL VANGUARDS– will be on show from June 2<sup>nd</sup> to July 31<sup>st</sup> at the *Miguel de Cervantes Library*, and gathers some pieces considered most outstanding in Spanish experimental film, as well as film projects that have triumphed at an international level.

Within this daring series, for the first time ever in Asia, the essential *Un perro andaluz* (1929) –the pinnacle piece of world experimental cinema, signed by two geniuses that are Luis Buñuel and Salvador Dalí, and known for being a key piece in the history of film –will be screened.

Aside from this defining piece of surrealism and other contemporary works, also being presented for the first time in this Asian country are the works of some ineludible authors, such as the pioneer film maker and inventor Val del Omar, whom the Museum Reina Sofia in Madrid just dedicated a broad retrospect on him;



José Antonio Sistiaga, author of a beautifully hypnotizing film strip; or Iván Zulueta, key figure of the *movida madrileña*, idol and reference to directors like Pedro Almodovar. All of them are included in the series *Del éxtasis al arrebato*, which has been presented in cities like London (Tate Modern), Paris (Jeu de Paume), or New York (Anthology Film Archives).

The youngest authors and the most innovative proposals from this XXI century are exhibited in the series *Videonautas*, where the flirtation between video art and the most aesthetic fiction manifests, breaking the norm and redefining the lines between genres. The series on Spanish video-creation *Videonautas* starts its International march in Shanghai, and will be traveling later to diverse cities around the world like Moscow or Porto Alegre. The exhibition *Del Cine Experimental a la Vanguardia Audiovisual* finishes with a Bang with *elmur.net*, a proposal where the latest innovations in online creations are exhibited. The project gathers a collective body of work created solely through an intercultural dialogue that dissolves the traditional spectator/screen communication.

Almost a century's work in Spanish experimental film takes shape in a retrospect that rediscovers its history and definitively locates it as one of the world's reference in the investigation of aesthetics and audiovisual.

An anthology impossible to repeat and ineludible that encompasses a total of 110 pieces, most of which unedited, and more than a hundred authors united by diverse specialized curators in programs with specific themes.

The selection was created with the intention of divulging a piece of work that could set fire to the audiences' eyes, in many cases now rediscovered in their own country, and to contextualize this grand creative corpus on the history of Spanish film and of contemporary creations.

This exhibition and its screenings will coincide with the Shanghai International Film Festival. Those attending, who are initially attracted by the fame of *Un perro andaluz*, will take home a surprise better than one imagined.

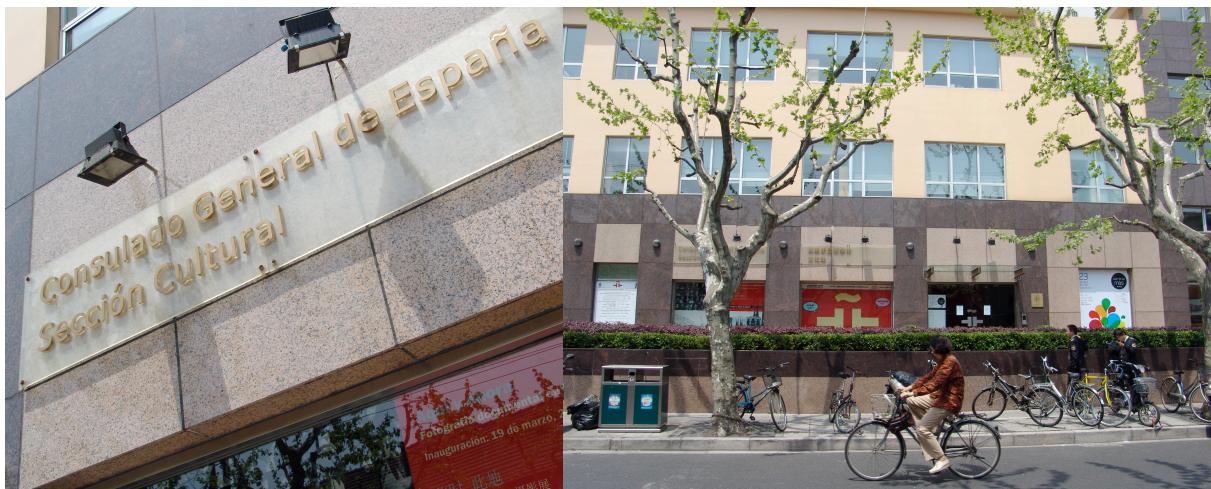
## **elmur.net**

elmur.net in collaboration with Laura Clemente (Director of Pantocrator Gallery Shanghai ) has prepared a collective film specially designed to present elmur.net to Shanghai's citizens 15 video creations from 14 creative citizens from countries as diverse as Germany, Brazil, Israel, Hungary, the Czech Republic, USA and Spain.

A collection of images which shows moments, ideas, thoughts, places and unique views. A collective film that talks about everyday life, the eyes of childhood, reality, dreams and the energy of little moments as well as travel and cultures

Taken together the pieces presented are characterized by their positive energy and ability to capture an idea synthetically.

> Watch it online: [elmur.net collective Imaginarium Shanghai](#)



ES

## **elmur.net junto a Luis Buñuel y todos los grandes maestros españoles del la creación audiovisual experimental.**

### **EL CINE EXPERIMENTAL ESPAÑOL DESEMBARCA EN CHINA**

La exposición DEL CINE EXPERIMENTAL A LA VANGUARDIA AUDIOVISUAL, que se exhibirá del 2 de junio al 31 de julio en la Biblioteca *Miguel de Cervantes* de Shanghái, reúne las obras más destacadas del cine experimental español, así como diversos programas fílmicos que han triunfado a nivel internacional.

Dentro de este arriesgado ciclo se proyectará, por primera vez en el país asiático, la fundamental *Un perro andaluz* (1929), obra cumbre del cine experimental mundial, firmada por dos genios como Luis Buñuel y Salvador Dalí, y pieza clave de la historia del cine.

Además de la pieza definitoria del surrealismo y de otras obras contemporáneas, también se presentan por primera vez en el país asiático obras de autores ineludibles, como el pionero cineasta e inventor Val del Omar, a quien el Museo Reina Sofía de Madrid acaba de dedicar una amplia retrospectiva; José Antonio Sistiaga, autor de un lienzo fílmico de belleza hipnótica; o Iván Zulueta, figura clave de la *movida madrileña* y fetiche y referencia de directores como Pedro Almodóvar. Todos ellos están incluidos en el ciclo *Del éxtasis al arrebato*, que ya se ha presentado en ciudades como Londres (Tate Modern), París (Jeu de Paume) o Nueva York (Anthology Film Archives).

Los autores más jóvenes y las propuestas más innovadoras de este siglo XXI se presentan en el ciclo *Videonautas*, donde se ponen de manifiesto los flirteos entre el videoarte y la ficción más esteticista, que rompe moldes y desdibuja las fronteras entre géneros. El ciclo de videocreación española *Videonautas* inicia su andadura internacional en Shanghái, y recorrerá después diversas ciudades del mundo como Moscú o Porto Alegre. La exposición *Del Cine Experimental a la Vanguardia Audiovisual* culmina con **Elmur.net**, una propuesta donde se dan

cita las últimas innovaciones en creación online. El proyecto recoge una obra colectiva creada ex profeso a través de un diálogo intercultural que disuelve la tradicional comunicación espectador/pantalla.

Casi un siglo de cine experimental español queda plasmado en una retrospectiva que redescubre su historia y lo sitúa definitivamente como uno de los referentes mundiales en la investigación estética y audiovisual.

Una antología irrepetible e ineludible que agrupa un total de 110 obras, la mayoría inéditas, y más cien autores reunidos en programas temáticos por diversos comisarios especializados.

La selección ha sido realizada con la intención de divulgar una obra capaz de incendiarte los ojos, en muchos casos ahora redescubierta en su propio país, y de contextualizar todo este gran corpus creativo de la historia del cine español y de la creación contemporánea.

Esta exposición y sus proyecciones coincidirán con la celebración del Shanghai International Film Festival. Quién venga atraído por la fama de *Un perro andaluz* se llevará la más grata de las sorpresas.

## **elmur.net**

elmur.net en colaboración con Laura Clemente (Directora de Pantocrator Gallery Shanghái) ha preparado una película colectiva especialmente pensada para presentar elmur.net a los ciudadanos de Shanghái. 15 video creaciones de 14 ciudadanos procedentes de países tan dispares como Alemania, Brasil, Israel, Hungría, la República Checa, USA y España.

Una colección de imágenes que muestra momentos, ideas, pensamientos, lugares y puntos de vista singulares. Una película colectiva que nos habla de la vida cotidiana, de la mirada, de la infancia, la realidad, los sueños y la energía de los pequeños momentos así como del viaje y las culturas

En su conjunto las piezas presentadas se caracterizan por su energía positiva y capacidad para capturar una idea o mensaje de forma sintética.

> Visualizar la película online: [elmur.net collective Imaginarium Shanghai](http://elmur.net collective Imaginarium Shanghai)

### List of participant videos & artists

Comisariado por / Curated by: Collectivo ZZZ + Laura Clemente



**TEA**  
Nonswimmer  
41"



**EVERLASTING LOOP 2**  
Laclecas  
20"



**NEWS**  
Dana Meirson  
14"



**SP**  
Jorge Cantoni  
11"



**COLORFUL EU**  
Peter Vadocz  
1' 28"



## PITUFINA

Lupe Capell

1' 35"



## WORLD POPULATION

Typeman

12"



## WILDE

Peter Hertzfeld

24"



## IMAGINATION ABOUT MY SPACE

Mirek Antoniewicz

1' 37"



## AUTOMÁTICO

Vanesa Varela

48"



**IDUN DESIGN NYC**  
Jasmine Lyman  
2' 50"



**THE WAY YOU SHAKE YOUR HAIR**  
Suricata  
32"



**I DO FISH**  
Susipop  
2' 03"



**UNUSUAL PERSPECTIVE**  
Aniak  
1' 21"



**IMAGINATION**  
[elmur.net](http://elmur.net)  
37"